

TRESPASS AND DISORDERLY CONDUCT LAWS

– a summary for businesses –

1) PC 602(o) – trespass, refusal to leave place not open to general public

- Person refusing or failing to leave land, real property or structures,
- Not open to the general public,
- After being requested to leave by (1) a peace officer at the request of the owner, owner's agent or person in lawful possession (and trespasser is informed that officer is acting on that request), or (2) the owner, owner's agent or person in lawful possession.
 - NOTE: does not apply in cases of lawful labor union activities

2) SDMC 52.80.01(a) – trespass, refusal to leave place open to public

- Person refusing or failing to leave privately operated business premises,
- Open to the general public,
- After being requested to leave by the owner, operator or agent thereof.
 - NOTE: Merely "loitering" outside a business is not enough, the person has to be doing something contrary to the functions or services of the business
 - NOTE: cannot be applied in a discriminatory fashion; does not apply in cases of peaceful picketing or political activities, lawful labor activities, or where the trespasser claims a legal right

a) SDMC 52.80.01(b) – returning to open business

This section prohibits entering business premises within forty-eight hours after having been requested to leave by the owner or agent (*requested to leave pursuant to MC 52.80.01(a)*).

3) PC 647(j) – illegal lodging

- Person lodging in any building, structure, vehicle, or place,
- Whether public or private,
- Without the permission of the owner or person in lawful possession.
 - NOTE: Sleeping is not *lodging*

4) PC 647(f) – drunk in public

- Person found in any public place,
- Under the influence of any intoxicating liquor, drug, or controlled substance,
- In a condition where he is "unable to exercise care for his or her own safety or the safety of others," or, where, due to his condition, he "interferes with or obstructs or prevents the free use of any street, sidewalk, or other public way."

5) SDMC 56.54(b) – consumption of alcohol in public

- Person consuming alcohol in public.
 - Related charge, BP 25620: Person possesses any open can, bottle, or other receptacle containing any alcoholic beverage in any city or county owned park or public place.

6) SDMC 56.55 – urinating/defecating in public prohibited

- Person urinating or defecating in or upon any street, sidewalk, alley, plaza, park, beach, public building or publicly maintained facility, or in any place open to the public or exposed to public view.

7) SDMC 52.4001 – aggressive solicitation

- Person is aggressively coercing, threatening, hounding, harassing or intimidating another person,
- For the purpose of soliciting money or goods.

QUESTIONS?

Contact your Neighborhood Prosecutor or your Community Relations Officer.

LEYES DE ENTRADA ILEGAL Y CONDUCTA DESORDENADA

— UN SUMARIO PARA NEGOCIOS —

Sección 602(o) del Código Penal (PC) – Entrada ilegal, negar a salirse de un lugar que no está abierto al público

- Persona se niega o no se va del terreno, propiedad inmobiliaria o estructura,
 - No está abierto al público en general,
 - Después de que se le pide que se vaya por (1) un oficial público a petición del dueño, del agente del dueño o una persona teniendo posesión legal (y el transgresor es informado que el oficial está actuando de parte de esa petición) o (2) el dueño, agente del dueño o persona teniendo posesión legal.
- NOTA: No aplica en casos de actividades legales de sindicatos de trabajadores.

Sección 52.80.01(a) Código Municipal de San Diego (SDMC) – Entrada ilegal, negarse a dejar un lugar abierto al público

- Persona se niega o no se va de un local comercial manejado privadamente,
 - Abierto al público en general,
 - Después de que se le pide que se vaya por el dueño, operador o agente de aquello
- NOTA: Solo estar “holgazaneando” afuera de un negocio no es suficiente, la persona tiene que estar haciendo algo contrario del funcionamiento o servicios del negocio
- NOTA: No se puede aplicar en una forma discriminatoria; no se aplica en casos donde hay un piquete pacífico o actividades políticas, actividades lícitas laborales, o donde el que entró ilegalmente reclama tener derecho legal.

Sección 52.80.01(b) del SDMC – Regresar a un negocio abierto

- Esta sección prohíbe entrar a un local comercial dentro de 48 horas después de que se le pide que se vaya por el dueño o agente (se le pidió que se vaya en conformidad con Sección 52.80.01(a) SDMC).

Sección 647(j) del PC -- Alojamiento ilegal

- Persona alojada en cualquier edificio, estructura, vehículo o lugar,
 - Siendo público o privado,
 - Sin el permiso del dueño o persona en posesión legal.
- NOTA: Dormir no es alojamiento

Sección 647(f) del PC – Ebrio en público

- Persona encontrada en cualquier lugar público,
- Bajo la influencia de cualquier licor intoxicante, droga, o sustancia controlada,
- En estado de salud donde “no puede ejercer cuidado por su propia seguridad o la seguridad de otros, o, donde, por el estado de salud, interviene con o estorba o impide el uso libre de la calle, banqueta o otra vía pública.”

Sección 56.54(b) del SDMC – Consumo de alcohol en público

- Persona consumiendo alcohol en público
- Cargo relacionado, BP 25620: Persona posee una lata abierta, botella, o cualquier cosa que sirva para contener cualquier bebida alcohólica en cualquier parque o lugar público de la ciudad o el condado.

Sección 56.55 del SDMC – Orinando/Defecando en público es prohibido

- Persona orinando o defecando en o sobre cualquier calle, banqueta, callejón, plaza, parque, playa, edificio público o instalación mantenida para el público, o en cualquier lugar abierto al público o expuesto a la vista del público.

Sección 52.4001 – Solicitación agresiva

- Persona está agresivamente forzando, amenazando, persiguiendo, acosando o intimidando a otra persona,
- Para el propósito de solicitar dinero o bienes.